



1 EN CASO DE EMERGENCIA EN CAS D'URGENCE IN CASE OF EMERGENCY

SIGA LAS INSTRUCCIONES del personal de Burdinberri que le acompaña.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS du personnel de Burdinberri qui vous accompagne

FOLLOW THE INSTRUCTIONS given by Burdinberri's personnel.

Mantenga la calma, no corra y utilice las **VÍAS DE EVACUACIÓN** establecidas.

Restez calme, ne courez pas et utilisez les **ITINÉRAIRES D'ÉVACUATION** établis

Keep calm, do not run and use the established **EVACUATION ROUTES**.

Diríjase al **PUNTO DE REUNIÓN**.

Allez au **POINT DE RENCONTRE**.

Go to the **MEETING POINT**.

NO PIERDA TIEMPO en recoger ningún objeto personal.

NE PERDEZ PAS DE TEMPS à collecter des objets personnels.

DO NOT WASTE TIME collecting any personal items.

NO REGRESE AL INTERIOR del edificio por ningún motivo, hasta que no le informen de que la situación es segura.

NE RETOURNEZ PAS À L'INTÉRIEUR du bâtiment pour quelque raison que ce soit avant d'être informé que la situation est sécuritaire.

DO NOT RETURN INSIDE the building for any reason, until informed that the situation is safe.

2 RIESGOS AL VISITAR LA PLANTA RISQUES LORS DE LA VISITE DE L'USINE ORDINARY RISK EXIST WHEN VISITING THE PLANT



Caídas de personas al mismo nivel (tropezones,...).
Chutes de personnes au même niveau (voyages,...).
Watch your step (stumble possibility,...).



Caídas de personas al distinto nivel.
Chutes de personnes à différents niveaux..
Falls of people at different levels.



Carga suspendida.
Charge suspendue.
Suspended loads.



Atropellos y golpes con vehículos.
Accidents et coups avec des véhicules.
Accident or collision with vehicles.



Riesgo de proyección de partículas.
Risque de projection de particules.
Risk of flying particles.



Pisadas sobre objetos.
Pas sur des objets.
Footsteps on objects.

3 MEDIDAS PREVENTIVAS MESURES PRÉVENTIVES PREVENTIONS



Mire dónde pisa. No se distraiga durante la visita.
Regardez où vous marchez. Ne soyez pas distrait pendant la visite.
Mind your step. Do not wander attention during the visit.



No pase por debajo de cargas suspendidas.
Ne pas passer sous des charges suspendues.
Do not walk below suspended loads.



Cuando esté cerca de un vehículo, mantenga la distancia de seguridad. Mire antes de salir a un pasillo con circulación de vehículos.
Lorsque vous êtes à proximité d'un véhicule, gardez une distance de sécurité. Regardez avant d'entrer dans un couloir avec circulation.
When you are near a vehicle keep the safety distance. Look carefully before entering a corridor where vehicles are working.



Recomendable el uso de zapatos de seguridad si visita la planta de producción.
L'utilisation de chaussures de sécurité est recommandée si vous visitez l'usine de production.
The use of safety shoes is recommended if you visit the production plant.



BUENAS PRÁCTICAS MEDIOAMBIENTALES

BONNES PRATIQUES ENVIRONNEMENTALES

GOOD ENVIRONMENTAL PRACTICES

APLICAR LAS "3 R": REDUCIR, REUTILIZAR Y RECICLAR

Reducir la basura que generamos, no sólo en cantidad sino también en peligrosidad.

Reutilizar todo aquello que se pueda.

Clasificar los residuos para su posterior Reciclaje.



OPTIMIZAR EL CONSUMO DE AGUA

Cerrar correctamente los grifos evitando que goteen.

Utilizar únicamente el agua necesaria y no dejar abierto el grifo mientras nos enjabonamos o secamos las manos.



EVITAR VERTIDOS A LOS DESAGÜES

Los desechos químicos no deben ser vertidos a la red de saneamiento.

No enjuagar los recipientes que hayan contenido productos peligrosos y/o contaminantes.



NO UTILIZAR EL INODORO COMO UNA PAPELERA

Cada descarga puede gastar 10 litros de agua en función de la capacidad del depósito.

RACIONALIZAR EL CONSUMO DE ENERGÍA

Iluminar sólo las áreas que se estén utilizando y apagar las luces cuando sean innecesarias.

Mantener niveles de climatización adecuados.

Apagar los equipos electrónicos que no estén en uso.



OPTIMIZAR EL CONSUMO DE GAS Y DE GASOIL PARA CALEFACCIÓN

Mantener las puertas exteriores abiertas el menor tiempo posible para reducir la pérdida de calor de las instalaciones.

REDUCIR EL CONSUMO DE PAPEL

Imprimir a doble cara y en blanco y negro siempre que sea posible.

Reutilizar el papel impreso sólo por una cara.



PRIORIZAR LA UTILIZACIÓN DE PAPEL RECICLADO

APPLIQUER LES « 3 R » : RÉDUIRE, RÉUTILISER ET RECYCLER

Réduire les déchets que nous générons, non seulement en quantité mais aussi en danger. Réutilisez tout ce que vous pouvez. Classer les déchets pour un recyclage ultérieur.

OPTIMISER LA CONSOMMATION D'EAU

Fermez correctement les robinets en évitant qu'ils ne gouttent. N'utilisez que l'eau nécessaire et ne laissez pas couler le robinet pendant que nous nous savonnons ou nous séchons les mains.

ÉVITER LES REJETS À L'ÉGOUT

Les déchets chimiques ne doivent pas être déversés dans le réseau d'assainissement. Ne pas rincer les récipients ayant contenu des produits dangereux et/ou polluants.

NE PAS UTILISER LES TOILETTES COMME POUBELLE

Chaque décharge peut dépenser 10 litres d'eau selon la capacité du réservoir.

RATIONALISER LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE

N'éclairiez que les zones utilisées et éteignez les lumières lorsqu'elles ne sont pas nécessaires. Maintenir des niveaux de climatisation adéquats. Éteignez les appareils électroniques qui ne sont pas utilisés.

OPTIMISER LA CONSOMMATION DE GAZ ET DE GASOIL POUR LE CHAUFFAGE

Gardez les portes extérieures ouvertes le moins longtemps possible pour réduire les pertes de chaleur des locaux.

RÉDUIRE LA CONSOMMATION DE PAPIER

Imprimez en recto verso et en noir et blanc dans la mesure du possible. Réutilisez le papier imprimé sur un seul côté.

PRIORISER L'UTILISATION DE PAPIER RECYCLÉ

APPLY THE "3 R": REDUCE, REUSE AND RECYCLE

Reduce the garbage that we generate, not only in quantity but also in its danger.

Reuse all that is possible.

Sort waste for later Recycling

OPTIMIZE WATER CONSUMPTION

Close the taps correctly, preventing them from dripping.

Use only the necessary water and do not leave the tap running while we soap or dry our hands.

AVOID DISCHARGES TO DRAINS

Chemical waste should not be dumped into the sanitation network.

Not rinsing containers that have contained dangerous and/or polluting products

DO NOT USE THE TOILET AS A TRASH BIN

Each discharge can spend 10 liters of water depending on the capacity of the tank.

RATIONALIZE ENERGY CONSUMPTION

Light only the areas that are being used and turn off the lights when they are not needed.

Maintain adequate air conditioning levels.

Turn off electronic equipment that is not in use.

OPTIMIZE THE CONSUMPTION OF GAS AND OIL FOR HEATING

Keep exterior doors open for as short a time as possible to reduce heat loss from the premises.

REDUCE PAPER CONSUMPTION

Print double-sided and in black and white whenever possible.

Reuse paper printed only on one side.

PRIORITIZE THE USE OF RECYCLED PAPER